



IL COMMITTENTE/DER BAUHERR

IL PROGETTISTA/DER PROJEKTANT

b	modifica richiesta dal Comune/Abwderung laut Gemeinde	26.09.2013	E. Sartorelli
a	adeguamenti/Angleichung	16.04.2013	L. Manfredi
	variazione - nderung	data/Datum	disegnato/gezeichnet

COMUNE DI BOLZANO			GEMEINDE BOZEN		
PROGETTO DI FATTIBILITA'			MACHBARKEITSSTUDIE		
Parcheggio interrato pubblico-privato per 224 posti auto, 52 posti moto e 196 box in Piazza della Vittoria a Bolzano e sistemazione esterna della piazza			ffentliche und private Tiefgarage fr 224 Abstellpltze, 52 Motorradstellpltze und 196 Boxen unter dem Siegesplatz in Bozen und Platzeinrichtung		
RELAZIONE SULLO SPOSTAMENTO DEI SOTTOSERVIZI			BERICHT BER INFRASTRUKTUREN VERLEGUNGEN		scala/Massstab
data/Datum	disegnato/gezeichnet	file	controllato/geprft	progetto/Projekt nr.	elaborato/Zeichnung
10.03.2013	M.C / E.S.	732- FSS1b.doc	A. S.	732	F.SS1b

**Comune di Bolzano**

6.0 Ripartizione Lavori Pubblici

6.3 Ufficio Opere Pubbliche, Edifici



**Responsabile Unico del Procedimento:**

Dr. Ing. Rosario Celi

**Gemeinde Bozen**

6.0 Abteilung fr ffentliche Arbeiten

6.3 Amt fr ffentliche Arbeiten, Gebude

**Vervahrensverantwortlicher**

Dr. Ing. Rosario Celi

STUDIO DI PROGETTAZIONE PLANUNGSBRO DR. ING. A. SAILER

I-39100 BOLZANO BOZEN, PIAZZA DELLA VITTORIA SIEGESPLATZ 3 - tel. 0471 932632 fax: 0471 932691 e-mail: info@asailer.it pec:info@pec.asailer.it

## COMUNE DI BOLZANO Provincia autonoma di Bolzano

### **732 – PROGETTO DI FATTIBILITÀ:**

#### **PARCHEGGIO INTERRATO PUBBLICO-PRIVATO PER 224 POSTI AUTO, 52 POSTI MOTO E 196 BOX IN PIAZZA DELLA VITTORIA A BOLZANO E SISTEMAZIONE ESTERNA DELLA PIAZZA**

---

### **F.SS01b - RELAZIONE SULLO SPOSTAMENTO DEI SOTTOSERVIZI**

---

#### **Allegati:**

preventivo SEAB – reti del 22.02.2013, nr.prot.3296/13

stima AE – del 07.01.2013

## 1. Spostamento dei sottoservizi

I sottoservizi presenti nell'area sedime del progettato parcheggio sono rappresentati nell'elaborato 732-F.SS2b.

La loro ubicazione in pianta può essere considerata sufficientemente precisa e deriva dalla documentazione messa a disposizione dagli Enti Gestori dei singoli sottoservizi, dalla sovrapposizione del rilievo dei vari chiusini e da alcune ispezioni eseguite sul luogo.

I sottoservizi che interferiscono con la futura costruzione del parcheggio sono divisi in tre gruppi e gli interventi sono i seguenti:

### Sottoservizi in Piazza Vittoria:

- Collettore delle acque bianche, Ø300:  
dovrà essere definitivamente deviato con percorso che va da Via Giuliani lungo Corso Libertà fino all'incrocio con Via Longon ed ivi immesso nel collettore esistente 600 x 600;
- Collettore delle acque nere, Ø300:  
questo, eseguita la paratia del parcheggio lungo il muro di contenimento del parco, verrà spostato in posizione definitiva appendendo alla paratia una tubazione in ghisa Ø300, resistente al fuoco RE60;
- Acquedotto Ø80 :  
verrà spostato lungo l'edificio p.ed.1020 per il solo tratto necessario all'allacciamento dell'edificio stesso;
- Elettrodotto 3 x 6 KV dell'Azienda Elettrica:  
posto a ca. 2,0 m dal muro di contenimento del parco verrà spostato parallelamente più a est, fino all'altezza di Via Locatelli e da lì attraverserà Corso Libertà, il parco, Via Cesare Battisti e si ricongiungerà con l'esistente elettrodotto prima di Via Orazio;
- Linee di illuminazione pubblica:  
verranno temporaneamente demolite per poi essere riproposte negli assetti definitivi;
- Collettori di raccolta delle acque piovane:  
pure questi verranno temporaneamente messi fuori uso per essere riproposti a costruzione terminata; le tubazioni Ø200 previste passanti sopra il solaio di

copertura del parcheggio andranno immesse in controtubi, come prescritto dall'Ente Gestore SEAB,.

#### Sottoservizi in Corso Libertà

Andranno leggermente deviati

- Linee telefoniche della Telecom:  
consistenza non nota, da spostare per un tratto di ca. 80m;
- Acquedotto Ø175:  
in acciaio per un tratto di ca. 45m;
- Acquedotto Ø300:  
in acciaio per un tratto di ca. 10m;

#### Sottoservizi in Via Cesare Battisti:

- Linee elettriche per l'illuminazione pubblica:  
andranno riposizionate a costruzione terminata;
- Gasdotto Ø200:  
deviato per ca. 90m; vanno riproposti tutti gli allacciamenti agli edifici;
- Elettrodotta 3 x 6 KV:  
posto sul lato Sud della piazza, va deviato per ca. 30m e riallacciato prima di Via Orazio;

#### Allacciamenti

Sono previsti:

- Sull'angolo Sud-Ovest del parcheggio gli allacciamenti all'acquedotto per acqua sanitaria e antincendio, alla fognatura, alle linee telefoniche, 1 linea ADSL e 1 linea ISDN e alle linee elettriche in bassa tensione per almeno 100 KW.
- Sull'angolo Nord-Ovest del parcheggio, se concesso, un secondo allacciamento all'acquedotto per l'acqua antincendio;

Relativamente ai costi per lo spostamento sono pervenute due stime di massima:

- Da parte della SEAB, nr. prot. 3296/13 del 22.02.2013 per € 120.824,00 + IVA, importo non comprendente tutti i lavori e forniture necessari allo spostamento dei collettori acque nere e bianche e agli allacciamenti;
- Da parte dell'AE, email del 07.01.2013, per un importo di € 45.000,00 + IVA, non comprendete gli oneri di allacciamento al parcheggio sotterraneo.

Tutti i costi dei quali non sono pervenute le stime compaiono nel computo estimativo F.A12b.

Bolzano 26.09.2013

Il progettista



reti  
netze

Bolzano / Bosen  
22. 02. 2013

No protocollo/Protokoll Nr.  
3296/13

STUDIO DI INGEGNERIA DOTT.ING.  
A. SAILER  
Piazza Vittoria, 3  
39100 Bolzano

**Oggetto / Betreff: Progetto di fattibilità del parcheggio interrato di piazza Vittoria – spostamento sottoservizi e allacciamenti –PREVENTIVO SEAB**

Egr. Ing. Sailer,

in riferimento alla Vs di pari oggetto quanto segue:

Siccome i lavori di spostamento delle condutture dell'acquedotto DN175, DN300 e DN150 e della condotta gas DN200 impegnano per la gestione dei fuori esercizio e dei lavori di ricollegamenti in modo forte il personale SEAB, conviene che SEAB gestisce in modo diretto tutti i lavori necessari per operare gli spostamenti. I lavori sono i seguenti: scavo, fornitura e posa delle condotte, messa in esercizio delle condotte, ricollegamento delle nuove condotte alle esistenti, riempimento dello scavo e ripristino della superficie viabile. Inoltre SEAB gestirà anche la direzione dei lavori e la coordinazione della sicurezza. I costi per le attività di cui sopra sono indicati nella seguente tabella:

	importo lavori
<b>GAS</b>	
spostamento condotta gas BP DN200 e relativi allacciamenti ogni comprensivo	€ 65.000,00
<b>ACQUEDOTTO</b>	
spostamento condotte acqua lato nord DN300 e DN175 e DN150 lato sud ogni comprensivo	€ 43.000,00
predisposizione n. 2 punti presa DN80 per edificio P.ed 1020 e garage ogni comprensivo	€ 1.840,00
<b>importo totale lavori</b>	<b>€ 109.840,00</b>
spese tecniche (coordinazione sicurezza, progettazione, direzione lavori) 10%	€ 10.984,00





importo complessivo (IVA esclusa)

€ 120.824,00

Di conseguenza i lavori da gestire nell'ambito della realizzazione del garage rimangono i seguenti:

1. spostamento del tratto acque nere come indicato nella Vs lettera al punto 2;
2. spostamento del tratto acque bianche come indicato nella Vs lettera ai punti 3 e 4;
3. spostamento dell'acquedotto DN80 fino al fabbricato p.ed. 1020 come indicato nella Vs lettera al punto 5;
4. allacciamento garage al collettore fognario;
5. ripristino dell'allacciamento dell'edificio p.ed. 1020 a partire dal punto presa realizzato da SEAB fino all'allacciamento esistente;
6. allacciamento acque del garage a partire dal punto presa realizzato da SEAB fino al contatore.

Per quanto riguarda l'allacciamento all'acquedotto si fa presente che per il garage deve essere previsto un solo allacciamento che servirà sia l'impianto antiincendio che anche l'impianto sanitario. Il relativo diametro è DN80 e permetterà di fornire una portata antiincendio pari a 4l/s ad una pressione di 4 bar.

Il preventivo di cui sopra ha una validità di 1 anno.

Disponibile per ogni chiarimento,  
porgiamo distinti saluti

IL DIRETTORE TECNICO

Ing. Roberto Trevisson

## **Studio Ing. A. Sailer**

---

**Da:** "Minighini Massimo" <Minighini@ae-ew.it>  
**A:** "Studio Ing. A. Sailer" <info@asailer.it>  
**Data invio:** lunedì 7 gennaio 2013 12.41  
**Allega:** trassen PLAN.pdf  
**Oggetto:** I: piazza vittoria

Buon giorno, Ing. Sailer,

In risposta alla Sua mail di un mese fa Le inoltro la stima effettuata dal p.i. Leitner sui quesiti posti.

L'importo è da intendersi indicativo: una valutazione definitiva andrà fatta al momento dello spostamento effettivo, con i prezzi correnti per materiali e manodopera.

Cordiali saluti

AER

Resp. Area Sud

Dr.Ing.Massimo Minighini

---

**Da:** Leitner Klaus  
**Inviato:** lunedì 7 gennaio 2013 12:21  
**A:** Minighini Massimo  
**Oggetto:** piazza vittoria

costo per spostamento cavi in piazza vittoria:

45.000,00€ + IVA

ca. 15 gg di lavoro

oltre ai tubi necessari per lo spostamento dei cavi sono da posare altri tubi di riserva come da schizzo allegato.

Klaus <<trassen PLAN.pdf>>

---



